

This IBM Customer Agreement (called the "Agreement") governs transactions by which Customer purchases Machines, obtains Program licenses (IBM is not licensor or sub-licensor at that), and acquires Services (including, without limitation, customized development and support, business consulting, and maintenance Services) from [IBM East Europe/Asia Ltd.](#) ("IBM").

## 1. General

### 1.1 Agreement Structure

This Agreement is organized in four Parts:

**Part 1 – General** includes terms regarding Agreement Structure, Definitions, Acceptance of Terms, Delivery, Charges and Payment, Changes to Agreement Terms, IBM Business Partners, Intellectual Property Protection, Limitation of Liability, General Principles of Our Relationship, Agreement Termination, and Geographic Scope and Governing Law.

**Part 2 – Warranties** defines applicable Warranties for IBM Machines, IBM Services, and Systems, and terms regarding Extent of Warranty.

**Part 3 – Machines** includes Machine terms regarding Production Status, Title and Risk of Loss, Installation, and Machine Code (including Licensed Internal Code).

**Part 4 – Services** includes Services terms regarding Personnel, Materials Ownership and License, Customer Resources, Service for Machines (during and after warranty), Maintenance Coverage, Automatic Service Renewal, and Termination and Withdrawal of a Service.

### 1.2 Attachments and Transaction Documents

Additional terms for Products and Services are in documents called "Attachments" and "Transaction Documents" provided by IBM. In general, Attachments contain terms that may apply to more than one Product or Services transaction, while Transaction Documents (such as a statement of work, supplement, schedule, exhibit, change authorization, or addendum) contain specific details and terms related to each individual transaction. Customer may receive one or more Transaction Documents for a single transaction. Attachments and Transaction Documents are part of this Agreement only for those transactions to which they apply. Each transaction is separate and independent from other transactions.

If there is a conflict among the terms of this Agreement, Attachments, and Transaction Documents, those of an Attachment prevail over those of this Agreement, and the terms of a Transaction Document prevail over those of both this Agreement and an Attachment.

### 1.3 Definitions

**Customer-set-up Machine** – an IBM Machine that Customer is responsible for installing according to instructions provided with it.

**Date of Installation** –

- a. for an IBM Machine that IBM is responsible for installing, the business day after the day IBM installs it or, if Customer defers installation, makes it available to Customer for subsequent installation by IBM;
- b. for a Customer-set-up Machine and a non-IBM Machine, the second business day after the Machine's standard transit allowance period; and
- c. for a Program --
  - (1) basic license, the second business day after the Program's standard transit allowance period,
  - (2) copy, the date (specified in a Transaction Document) on which IBM authorizes Customer to make a copy of the Program, and
  - (3) chargeable component (also called a feature), the date Customer uses the chargeable component or a copy. Customer agrees to notify IBM of the chargeable component's Date of Installation.

**Enterprise** – any legal entity (such as a corporation) and the subsidiaries it owns by more than 50 percent. The term "Enterprise" applies only to the portion of the Enterprise located in Russian Federation.

**Licensed Internal Code (called "LIC")** – Machine Code used by certain IBM Machines IBM specifies (called "Specific Machines").

**Machine** – a hardware device, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term "Machine" includes an IBM Machine and any non-IBM Machine (including other equipment) that IBM may provide to Customer.

**Machine Code** – microcode, basic input/output system code (called "BIOS"), utility programs, device drivers, diagnostics, and any other code (all subject to any exclusions in the license provided with it) delivered with an IBM Machine for the purpose of enabling the Machine's function as stated in its Specifications.

**Materials** – literary works or other works of authorship (such as software programs and code, documentation, reports, and similar works) that IBM may deliver to Customer as part of a Service. The term "Materials" does not include Programs, Machine Code, LIC, or other items available under their own license terms or agreements.

**Non-IBM Program** – a Program licensed under a separate third party license agreement.

**Other IBM Program** – an IBM Program licensed under a separate IBM license agreement (e.g., IBM International Program License Agreement).

**Product** – a Machine or a Program.

**Program** – the following, including the original and all whole or partial copies:

- a. machine-readable instructions and data;
- b. components;
- c. audio-visual content (such as images, text, recordings, or pictures); and
- d. related licensed materials.

The term "Program" includes IBM Program, or Non-IBM Program that IBM may provide to Customer. The term does not include Machine Code, LIC, or Materials.

**Service** – performance of a task, assistance, support, or access to resources (such as an information database) that IBM makes available to Customer.

**Specifications** – information specific to a Product. IBM Machine Specifications are in a document entitled "Official Published Specifications."

## 1.4 Acceptance of Terms

Customer accepts the terms in Attachments and Transaction Documents by i) signing them (by hand or electronically), ii) using the Product or Service, or allowing others to do so, or iii) making any payment for the Product or Service.

A Product or Service becomes subject to this Agreement when IBM accepts Customer's order by i) sending Customer a Transaction Document, ii) shipping the Machine or making the Program available to Customer, or iii) providing the Service.

Any Attachment or Transaction Document will be signed by both parties if requested by either party.

In respect of Services, IBM and Customer will sign an Acceptance Act for works/services provided to the customer upon the request of either party.

## 1.5 Delivery

Delivery dates are estimates unless otherwise specifically agreed in a Transaction Document. Transportation charges, if applicable, will be specified in a Transaction Document. For Programs IBM provides to Customer in tangible form, IBM fulfills its shipping and delivery obligations upon the delivery of such Programs to the IBM-designated carrier, unless otherwise agreed to in writing by Customer and IBM.

## 1.6 Charges and Payment

### 1.6.1 Charges

A Transaction Document specifies the amount payable for Products or Services, based on one or more of the following types of charges: one-time, recurring, time and materials, or fixed price. Additional charges

may apply (such as special handling or travel related expenses). IBM will inform Customer in advance whenever additional charges apply.

Recurring charges for a Product begin on its Date of Installation. Charges for Services are billed as specified in a Transaction Document, which may be in advance, periodically during the performance of the Service, or after the Service is completed. Unless otherwise provided in this Agreement (including any applicable Attachment or Transaction Document): i) Services for which Customer prepays must be used within the applicable contract period; and ii) IBM does not give credits or refunds for any charges already due or paid.

If a Transaction Document provides an estimated total charge for time and materials or for usage charges, the estimate is for planning purposes only. IBM invoices charges based on actual time and materials expended or Customer's actual or authorized use, subject to any specified minimum commitment.

### **1.6.2 Usage Charges**

One-time and recurring charges may be based on measurements of actual or authorized use (for example, authorized capacity for Machines, number of users or processor size for Programs, or meter readings for maintenance Services). Customer agrees to provide actual usage data as described in an Attachment or Transaction Document.

If Customer makes changes to its environment that impact usage charges (for example, change authorized capacity for Machines or change processor size or configuration for Programs), Customer agrees to promptly notify IBM and pay any applicable charges. Recurring charges will be adjusted accordingly. In the event that IBM changes the basis of measurement, its terms for changing charges will apply.

### **1.6.3 Changes to Charges**

From time to time, IBM may change its charges. Customer receives the benefit of a decrease in charges for amounts that become due on or after the effective date of the decrease.

Unless provided otherwise in an Attachment or Transaction Document, IBM may increase recurring charges for Products and Services, as well as labor rates and minimums for Services provided under this Agreement, by giving Customer three months' written notice. An increase applies on the first day of the invoice or charging period on or after the effective date IBM specifies in the notice.

IBM may increase one-time charges without notice. However, an increase to one-time charges does not apply to Customer if i) IBM receives the order before the announcement date of the increase and ii) one of the following occurs within three months after IBM's receipt of the order:

- a. IBM ships Customer the Machine or makes the Program available to Customer;
- b. Customer makes an authorized copy of a Program or distributes a chargeable component of a Program to another Machine; or
- c. a Program's increased use charge becomes due.

Upon reasonable notice, IBM may verify the usage data and other information affecting the calculation of charges under this Agreement. Such verification may be conducted on Customer's premises during Customer's normal business hours and in a manner that minimizes disruption to Customer's business. Customer agrees to i) provide records, system tools outputs, and other electronic or hard copy system information reasonably necessary for such verification, and ii) promptly pay any additional, valid charges and other liabilities determined as a result of such verification.

### **1.6.4 Payment**

Amounts are due and payable upon receipt of invoice. Customer agrees to pay accordingly, including any late payment charges. Payment may be made electronically to an account specified by IBM or by other means agreed to by the parties.

If payment is not received within 30 days from the date of invoice, (or in the case of quarterly advance billing of recurring charges, within 60 days from the date of invoice), Customer may be subject to late payment charges.

The late payment charges will be calculated as follows: X% per month, apportioned for the days of delay. Payment should be made in roubles using the official exchange rate valid [in effect] by Central Bank of Russian Federation on the Date of Payment. Date of Payment under the terms of the present Agreement means the date on which the roubles equivalent is credited to IBM's account at the bank specified by IBM.

### **1.6.5 Taxes**

If any authority imposes upon any transaction under this Agreement a duty, tax, levy, or fee, excluding those based on IBM's net income, then Customer agrees to pay that amount as specified in an invoice, unless Customer supplies exemption documentation. Customer is responsible for any personal property taxes for each Product from the date IBM ships it to Customer. Additional taxes and tax related charges may apply if IBM personnel are required to perform Services outside their normal tax jurisdiction. As practical, IBM will work to mitigate such additional tax and tax-related charges and will inform Customer in advance if these additional charges apply and are payable by Customer.

### **1.7 Changes to the Agreement Terms**

In order to maintain flexibility in our business relationship, IBM may change the terms of this Agreement by providing Customer at least three months' written notice. However, these changes are not retroactive. They apply, as of the effective date IBM specifies in the notice, only to new orders, on-going transactions that do not expire, and transactions with a defined renewable contract period. For transactions with a defined renewable contract period, Customer may request that IBM defer the change effective date until the end of the current contract period.

Customer acknowledges its agreement to have these changes apply for such transactions by i) placing new orders for Products or Services after the change effective date, ii) failing to request that the change effective date be deferred until the start of the next renewal period, iii) allowing transactions to renew after receipt of the change notice, or iv) failing to terminate non-expiring transactions prior to the change effective date. Changes to charges are implemented as described in the Charges and Payment section above.

Otherwise, for a change to be valid, both parties must sign it.

### **1.8 IBM Business Partners**

IBM has signed agreements with certain organizations (called "IBM Business Partners") to promote, market, and support certain Products and Services. Customer may order IBM Products or Services that are promoted or marketed to Customer by IBM Business Partners or other suppliers, however, i) this Agreement applies only if a Transaction Document subject to this Agreement is provided for the specific transaction, and ii) such Business Partners and suppliers remain independent and separate from IBM.

IBM is not responsible for the actions or statements of IBM Business Partners or other suppliers, any obligations either has to Customer, or any products or services that they supply to Customer under their agreements.

### **1.9 Intellectual Property Protection**

For purposes of this Intellectual Property Protection section, the term "Product" means a Machine, Program, Materials, Machine Code, or LIC.

#### **1.9.1 Third Party Claims**

If a third party claims that a Product IBM provides to Customer infringes that party's patent or copyright, IBM will defend Customer against that claim at IBM's expense and pay all costs, damages, and attorney's fees that a court finally awards or that are included in a settlement approved by IBM, provided that Customer:

- a. promptly notifies IBM in writing of the claim; and
- b. allows IBM to control, and cooperates with IBM in, the defense and any related settlement negotiations.

#### **1.9.2 Remedies**

If such a claim is made or appears likely to be made, Customer agrees to permit IBM to enable Customer to continue to use the Product, or to modify it, or replace it with one that is at least functionally equivalent. If IBM determines that none of these alternatives is reasonably available, Customer agrees to return the Product to IBM on IBM's written request. IBM will then give Customer a possibility to acquire other Products or Services (Materials) from IBM, on the amount equal to:

- a. for a Machine, Customer's net book value calculated according to generally-accepted accounting principles;
- b. for Materials, the amount Customer paid IBM for the creation of the Materials.

### **1.9.3 Claims for Which IBM is Not Responsible**

IBM has no obligation regarding any claim based on any of the following:

- a. anything provided by Customer or a third party on Customer's behalf that is incorporated into a Product or IBM's compliance with any designs, specifications, or instructions provided by Customer or a third party on Customer's behalf;
- b. modification of a Product by Customer or a third party on Customer's behalf,;
- c. the combination, operation, or use of a Product with any product, hardware device, program, data, apparatus, method, or process that IBM did not provide as a system, if the infringement would not have occurred were it not for such combination, operation or use;
- d. the distribution, operation or use of a Product outside Customer's Enterprise; or
- e. infringement by a non-IBM Product or an Other IBM Program alone.

This Intellectual Property Protection section states IBM's entire obligation and Customer's exclusive remedy regarding any third party intellectual property claims.

## **1.10 Limitation of Liability**

### **1.10.1 Items for which IBM May be Liable**

Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part or other liability, Customer is entitled to recover damages from IBM. Regardless of the basis on which Customer is entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), IBM's entire liability for all claims in the aggregate arising from or related to each Product or Service or otherwise arising under this Agreement will not exceed the amount of any actual direct damages up to the greater of the equivalent of € 500,000 (five hundred thousand euro) in local currency converted according to the exchange rate published by the Central Bank of Russian Federation on the business day preceding the date of payment of the relevant invoice by the customer or, if none, the date of IBM's breach, or the charges (if recurring, 12 months' charges apply) for the Product or Service that is the subject of the claim. For purposes of this Limitation of Liability section, the term "Product" includes Materials, Machine Code, and LIC.

This limit also applies to any of IBM's subcontractors and Program developers. It is the maximum for which IBM and its subcontractors and Program developers are collectively responsible. The following amounts are not subject to a cap on the amount of damages:

- a. payments referred to in the Intellectual Property Protection section above; and
- b. damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable.

IBM's liability under the art. 395 of the Civil Code of Russia is excluded to the extent permitted by law, otherwise it shall not exceed 18% per annum.

### **1.10.2 Items for Which IBM is Not Liable**

Except as expressly required by law without the possibility of contractual waiver, under no circumstances is IBM, its subcontractors, or Program developers liable for any of the following even if informed of their possibility:

- a. loss of, or damage to, data;
- b. special, incidental, exemplary, or indirect damages or for any economic consequential damages; or
- c. lost profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

## **1.11 General Principles of Our Relationship**

### **1.11.1 Notices and Communications**

Written communications, including notices to the receiving party's designated representative, are to be sent to the address (physical, e-mail or facsimile) specified in an applicable Attachment or Transaction Document. To the extent permissible under applicable law, the parties consent to the use of electronic means and facsimile transmissions to send and receive communications in connection with our business relationship arising out of this Agreement, and such communications are acceptable as a signed writing. An identification code (called a "user ID") contained in an electronic document is sufficient to verify the sender's identity and the document's authenticity.

### 1.11.2 Assignment and Resale

Neither party may assign this Agreement, in whole or in part, without the prior written consent of the other. Any attempt to assign without consent is void. The assignment of this Agreement, in whole or in part, within the Enterprise of which either party is a part or to a successor organization by merger or acquisition does not require the consent of the other. IBM is also permitted to assign its rights to payments without obtaining Customer's consent. It is not considered an assignment for IBM to divest a portion of its business in a manner that similarly affects all of its customers.

Customer agrees not to resell any Service without IBM's prior written consent. Any attempt to do so is void.

Customer agrees to acquire Machines with the intent to use them within its Enterprise and not for reselling, leasing, or transferring to a third party, unless either of the following applies:

- a. Customer is arranging lease-back financing for the Machines; or
- b. Customer purchases them without any discount or allowance..

### 1.11.3 Compliance with Laws

IBM will comply with laws applicable to IBM generally as a provider of information technology Products and Services. IBM is not responsible for determining the requirements of laws applicable to Customer's business, including those relating to Products and Services that Customer acquires under this Agreement, or that IBM's provision of or Customer's receipt of particular Products or Services under this Agreement meets the requirements of such laws. Notwithstanding anything in this Agreement to the contrary, neither party is obligated to take any action that would violate law applicable to that party.

Each party will comply with applicable export and import laws and regulations, including those of the United States that prohibit or limit export for certain uses or to certain end users.

### 1.11.4 Dispute Resolution

Each party will allow the other reasonable opportunity to comply before it claims that the other has not met its obligations under this Agreement. The parties will attempt in good faith to resolve all disputes, disagreements, or claims between the parties relating to this Agreement.

### 1.11.5 Other Principles of Our Relationship

- a. Neither party grants the other the right to use its (or any of its Enterprise's) trademarks, trade names, or other designations in any promotion or publication without prior written consent.
- b. The exchange of any confidential information will be made under a separate, signed confidentiality agreement. However, to the extent confidential information is exchanged in connection with any Product or Service under this Agreement, the applicable confidentiality agreement is incorporated into, and subject to, this Agreement.
- c. This Agreement and any transaction under it do not create an agency, joint venture, or partnership between Customer and IBM. Each party is free to enter into similar agreements with others to develop, acquire, or provide competitive products and services.
- d. Each party grants only the licenses and rights specified in this Agreement. No other licenses or rights (including licenses or rights under patents) are granted either directly, by implication, or otherwise. The rights and licenses granted to Customer under this Agreement may be terminated if Customer fails to fulfill its applicable payment obligations.
- e. Customer authorizes International Business Machines Corporation and its subsidiaries (and their successors and assigns, contractors and IBM Business Partners) to store and use Customer's business contact information wherever they do business, in connection with IBM Products and Services or in furtherance of IBM's business relationship with Customer.

For the purposes of this sub-Clause 1.11.5.e, the following additional definitions shall apply:

**"Business Contact Information"** means business-related contact information disclosed by Customer to IBM, including names, job titles, business addresses, telephone numbers and email addresses of Customer's employees and contractors.

**"Business Contact Personnel"** means the Customer employees and contractors to whom the Business Contact Information relates.

**"Data Protection Authority"** means respective authority which was provided with respective functions in accordance with the Federal Law №152-FZ "On Personal Data".

**“Data Protection & Electronic Communications Legislation”** means the Constitution of Russian Federation, Labour Code of Russian Federation, Law on Commercial secret, Law on Personal Data, Law on Electronic Signature or any statutory replacement or modification thereof.

**“IBM Group”** means International Business Machines Corporation of Armonk, New York, USA, its subsidiaries, and their respective ‘Business Partners’ and subcontractors. IBM Group entities are principally providers of information technology, including hardware and software products, services, consultancy, financing services and other related activities.

Customer authorizes IBM to process and use Business Contact Information for the purpose of furthering the business relationship between Customer and IBM Group, including the marketing of products and services (the **“Specified Purpose”**).

Customer agrees that Business Contact Information may be disclosed to, and processed and used by, IBM Group in pursuit of the Specified Purpose.

IBM agrees that all Business Contact Information will be processed in accordance with the applicable Data Protection & Electronic Communications Legislation and will be used only in accordance with the Specified Purpose.

To the extent that the Data Protection & Electronic Communications Legislation requires them, Customer represents that it has obtained (or will obtain) such consents from and has issued (or will issue) such notices to, the Business Contact Personnel **as are necessary** in order to enable the IBM Group to process and use the Business Contact Information to contact them, including by email, in accordance with the Specified Purpose.

Customer consents to IBM transferring Business Contact Information outside the European Economic Area, provided that any such transfer is made on contractual terms approved by the Data Protection Authority as ensuring adequate safeguards for the rights and freedoms of data subjects.

- f. No right or cause of action for any third party is created by this Agreement or any transaction under it, nor is IBM responsible for any third party claims against Customer except as described in the Intellectual Property Protection section above or as permitted by the Limitation of Liability section above for bodily injury (including death) or damage to real or tangible personal property for which IBM is legally liable to that third party.
- g. Customer is responsible for selecting the Products and Services that meet its needs and for the results obtained from the use of the Products and Services, including Customer’s decision to implement any recommendation concerning Customer’s business practices and operations.
- h. Where approval, acceptance, consent or similar action by either party is required under this Agreement, such action will not be unreasonably delayed or withheld.
- i. Neither party is responsible for failure to fulfill any non-monetary obligations due to events beyond its control.
- j. As reasonably required by IBM to fulfill its obligations under this Agreement, Customer agrees to provide IBM with sufficient and safe access (including remote access) to Customer’s facilities, systems, information, personnel, and resources, all at no charge to IBM. IBM is not responsible for any delay in performing or failure to perform caused by Customer’s delay in providing such access or performing other Customer responsibilities under this Agreement.
- k. All provisions of this Agreement apply to extent that they are not prohibited under applicable law.

## **1.12 Agreement Termination**

Either party may terminate this Agreement on written notice to the other following the expiration or termination of the terminating party’s obligations under this Agreement, including any applicable Attachment or Transaction Document.

Either party may terminate this Agreement if the other does not comply with any of its terms, provided the one who is not complying is given written notice and reasonable time to comply. Termination of a Services transaction is described in Part 4.

Any terms of this Agreement that by their nature extend beyond the Agreement termination remain in effect until fulfilled, and apply to both parties’ respective successors and assignees.

## **1.13 Geographic Scope and Governing Law**

The rights, duties, and obligations of each party are valid only in [Russian Federation](#) except that all licenses are valid as specifically granted.

Both parties agree to the application of the laws of [Russian Federation](#) to govern, interpret, and enforce all of Customer's and IBM's respective rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Agreement, without regard to conflict of law principles.

All disputes arising out of or in relation to the interpretation, the violation, the termination, the nullity of the execution of this Agreement shall be settled by Arbitration Court of Moscow.

If any provision of this Agreement is held to be invalid or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement remain in full force and effect.

Nothing in this Agreement affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract.

## **2. Warranties**

### **2.1 The IBM Warranties**

#### **2.1.1 Warranty for IBM Machines**

IBM warrants that each IBM Machine is free from defects in materials and workmanship and conforms to its Specifications.

The warranty period for an IBM Machine is a fixed period commencing on its Date of Installation and specified in a Transaction Document. During the warranty period, IBM provides repair and exchange Service for the IBM Machine, without charge, under the type of Service IBM designates for the IBM Machine. If an IBM Machine does not function as warranted during the warranty period and IBM is unable to either i) make it do so or ii) replace it with one that is at least functionally equivalent, Customer may return it to IBM for a refund.

Additional terms regarding Service for Machines during and after the warranty period are contained in Part 4.

#### **2.1.2 Warranty for IBM Services**

IBM warrants that it performs each IBM Service using reasonable care and skill and according to its current description (including any completion criteria) contained in this Agreement, an Attachment, or a Transaction Document. Customer agrees to provide timely written notice of any failure to comply with this warranty so that IBM can take corrective action.

#### **2.1.3 Warranty for Systems**

When IBM specifies in an Attachment or Transaction Document that it is providing Products to Customer that are intended to operate together as a system, IBM warrants that those Products are compatible and, when installed in accordance with their Specifications, will operate with one another. This warranty is in addition to IBM's other applicable warranties.

### **2.2 Extent of Warranty**

The warranties stated above will not apply to the extent that there has been misuse (including, but not limited to, use of any Machine capacity or capability, other than that authorized by IBM in writing), accident, modification, unsuitable physical or operating environment, operation in other than the Specified Operating Environment, improper maintenance by Customer or a third party, or failure or damage caused by a product for which IBM is not responsible. The warranty for IBM Machines is voided by removal or alteration of Machine or parts identification labels.

**THESE WARRANTIES ARE CUSTOMER'S EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

#### **Items Not Covered by Warranty**

IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Product or Service or that IBM will correct all defects.

IBM will identify IBM Machines that it does not warrant.

Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document, IBM provides Materials, non-IBM Products (including those provided with, or installed on, an IBM Machine at Customer's request), and non-IBM Services **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND**. However, non-IBM manufacturers,

developers, suppliers, or publishers may provide their own warranties to Customer. Warranties, if any, for Other IBM Programs and Non-IBM Programs may be found in their license agreements.

### **3. Machines**

#### **3.1 Production Status**

Each IBM Machine is manufactured from parts that may be new or used. In some cases, a Machine may not be new and may have been previously installed. Regardless, IBM's applicable warranty terms described in Part 2 apply.

#### **3.2 Title and Risk of Loss**

IBM transfers title to a Machine to Customer or, if applicable, Customer's lessor, upon payment of all the amounts due. For a feature, conversion, or another type of upgrade acquired for a Machine, IBM reserves transfer of title until IBM receives payment of all the amounts due and, as applicable, all removed parts, which become IBM's property.

For each Machine, IBM bears the risk of loss or damage up to the time it is delivered to the IBM-designated carrier for shipment to Customer or Customer's designated location. Thereafter, Customer assumes the risk. Each Machine will be covered by insurance, arranged and paid for by IBM for Customer, covering the period until it is delivered to Customer or Customer's designated location. For any loss or damage, Customer must i) report the loss or damage in writing to IBM within 10 business days of delivery and ii) follow the applicable claim procedure.

#### **3.3 Installation**

Customer agrees to provide an environment meeting the requirements for the Machine as specified in its published documentation.

IBM has standard installation procedures. IBM will successfully complete these procedures before it considers an IBM Machine (other than a Machine for which Customer defers installation or a Customer-set-up Machine) installed.

Customer is responsible for installing a Customer-set-up Machine and a non-IBM Machine according to instructions provided by IBM or the Machine's manufacturer.

##### **3.3.1 Upgrades and Engineering Changes**

As used in this section, the term "upgrade" includes, without limitation, features and conversions. IBM sells upgrades for installation on Machines, and, in certain instances, only for installation on a designated, serial-numbered Machine. Within 30 days of the shipment of an upgrade, Customer agrees to install the upgrade or, if IBM is responsible for the installation, to allow IBM to install the upgrade. Otherwise, IBM may terminate the transaction and Customer must return the upgrade at Customer's expense.

Customer agrees to allow IBM to install mandatory engineering changes (such as those required for safety) on a Machine.

Many upgrades and engineering changes require the removal of parts and the transfer of ownership and possession of the removed parts to IBM. Customer is responsible for the return of all removed parts to IBM upon installation of the upgrade or engineering change. As applicable, Customer represents that Customer has permission from the owner and any lien holders to i) install upgrades and engineering changes and ii) transfer ownership and possession of removed parts to IBM. Customer further represents that all removed parts are genuine, unaltered, and in good working order. A part that replaces a removed part will assume the warranty or maintenance Service status of the replaced part.

#### **3.4 Machine Code (including LIC)**

Machine Code, including LIC, is licensed under the terms and restrictions of the agreement provided with the Machine Code.

Customer acceptance of the terms of this Agreement includes acceptance of IBM's applicable Machine Code license agreement as provided with the Machine Code and of the Agreement for Licensed Internal Code provided with the LIC. Current versions of the IBM License Agreement for Machine Code and the IBM Agreement for Licensed Internal Code are accessible through the following URL: [http://www.ibm.com/servers/support/machine\\_warranties/support\\_by\\_product.html](http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/support_by_product.html) or by contacting an IBM representative. Machine Code license agreements and the Agreement for Licensed Internal Code may be amended by IBM from time to time. Such amended license terms will apply only to Machine Code and LIC that is supplied after such amended terms become effective.

Machine Code is licensed only for use to enable a Machine to function in accordance with its Specifications and only for the capacity and capability for which Customer has acquired IBM's written authorization. Customer agrees to use Machine Code only as specified in this Agreement and as may be further authorized or restricted in its applicable license agreement. Without limiting additional restrictions in the applicable license, Customer may not:

- a. otherwise copy, display, transfer, adapt, modify, or distribute (electronically or otherwise) Machine Code, except as IBM may authorize in the Machine's user documentation or in writing to Customer;
- b. reverse assemble, reverse compile, otherwise translate, or reverse engineer Machine Code unless expressly permitted by applicable law without the possibility of contractual waiver;
- c. sublicense or assign the license for Machine Code; or
- d. lease Machine Code or any copy of it.

International Business Machines Corporation, one of its subsidiaries, or a third party owns Machine Code including all copyrights in Machine Code and all copies of Machine Code (this includes the original Machine Code, copies of the original Machine Code, and copies made from copies). Machine Code is copyrighted and licensed (not sold).

Title will not be transferred when IBM supplies features, conversions or upgrades which consist solely of Machine Code or LIC.

The capacity of certain Machines is limited by technological measures in Machine Code and LIC. Customer agrees to IBM's implementation of such technological measures to limit Machine capacity.

## **4. Services**

### **4.1 Personnel**

Each party will assign personnel that are qualified to perform the tasks required of such party under this Agreement and is responsible for the supervision, direction, control, and compensation of its personnel. Subject to the foregoing, each party may determine the assignment of its personnel and its contractors.

IBM may engage subcontractors to provide or assist in providing Services, in which case IBM remains responsible for the fulfillment of its obligations under this Agreement and for the performance of the Services.

### **4.2 Materials Ownership and License**

An Attachment or Transaction Document will specify Materials to be delivered to Customer and identify them as "Type I Materials," "Type II Materials," or otherwise as both parties agree. If not specified, Materials will be considered Type II Materials.

Customer will own the copyright in Materials created as part of a Service that are identified as "Type I Materials." Customer grants IBM an irrevocable, nonexclusive, worldwide, paid-up license to use, execute, reproduce, display, perform, sublicense, distribute, and prepare derivative works based on, Type I Materials.

IBM or its suppliers will own the copyright in Materials created as part of a Services transaction that are identified as Type II Materials. IBM grants Customer an irrevocable, nonexclusive, worldwide, paid-up license to use, execute, reproduce, display, perform, and distribute (within Customer's Enterprise only) copies of Type II Materials.

IBM or its suppliers retains ownership of the copyright in any of IBM's or its suppliers' works that pre-exist or were developed outside of this Agreement and any modifications or enhancements of such works that may be made under this Agreement. To the extent they are embedded in any Materials, such works are licensed in accordance with their separate licenses provided to Customer, if any, or otherwise as Type II Materials.

Each of us agrees to reproduce the copyright notice and any other legend of ownership on any copies made under the licenses granted in this section.

### **4.3 Customer Resources**

If Customer is making available to IBM any facilities, software, hardware or other resources in connection with our performance of Services, Customer agrees to obtain any licenses or approvals related to these resources that may be necessary for IBM to perform the Services and develop Materials. IBM will be relieved of its obligations that are adversely affected by Customer's failure to promptly obtain such

licenses or approvals. Customer agrees to reimburse IBM for any reasonable costs and other amounts that IBM may incur from Customer's failure to obtain these licenses or approvals.

Unless otherwise agreed in an Attachment or Transaction Document, Customer is responsible for i) any data and the content of any database Customer makes available to IBM in connection with a Service under this Agreement, ii) the selection and implementation of procedures and controls regarding access, security, encryption, use, and transmission of data, and iii) backup and recovery of the database and any stored data.

#### **4.4 Service for Machines (during and after warranty)**

##### **4.4.1 Service for Machines**

IBM provides certain types of Service to keep Machines in, or restore them to, conformance with their Specifications. IBM will inform Customer of the available types of Service for a Machine. At its discretion, IBM will i) either repair or exchange the failing Machine and ii) provide the Service either at Customer's location or a service center. IBM manages and installs selected engineering changes that apply to IBM Machines and may also perform preventive maintenance.

Any feature, conversion, or upgrade IBM services must be installed on a Machine which is i) the designated, serial-numbered Machine, if applicable, and ii) at an engineering-change level compatible with the feature, conversion, or upgrade.

When the type of Service requires that Customer deliver the failing Machine to IBM, Customer agrees to ship it suitably packaged (prepaid unless IBM specifies otherwise) to a location IBM designates. After IBM has repaired or exchanged the Machine, IBM will deliver it to Customer at IBM's expense unless IBM specifies otherwise. IBM is responsible for loss of, or damage to, Customer's Machine while it is i) in IBM's possession or ii) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Customer agrees:

- a. to obtain authorization from the owner to have IBM service a Machine that Customer does not own;
- b. where applicable, before IBM provides Service, to --
  - (1) follow the problem determination and service request procedures that IBM provides,
  - (2) secure all programs, data, and funds contained in a Machine, and
  - (3) inform IBM of changes in a Machine's location.
- c. to follow the Service instructions that IBM provides (which may include installing Machine Code and other software updates either downloaded from an IBM Internet Web site or copied from other electronic media); and
- d. when Customer returns a Machine to IBM for any reason --
  - (1) to securely erase from any Machine all programs not provided by IBM with the Machine and data, including without limitation, the following: i) information about identified or identifiable individuals or legal entities ("Personal Data") and ii) Customer's confidential or proprietary information and other data. If removing or deleting Personal Data is not possible, Customer agrees to transform such information (e.g., by making it anonymous) so that it no longer qualifies as Personal Data under applicable law;
  - (2) to remove all funds from Machines returned to IBM. IBM is not responsible for any funds, programs not provided by IBM with the Machine, or data contained in a Machine that Customer returns to IBM; and
  - (3) IBM may ship all or part of the Machine or its software to other IBM or third party locations around the world to perform its responsibilities under this Agreement, and Customer authorizes IBM to do so.

##### **4.4.2 Replacements**

When Service involves the exchange of a part or Machine, the item IBM replaces becomes its property and the replacement becomes Customer's. Customer represents that all removed items are genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement assumes the warranty or maintenance Service status of the replaced item. Before IBM exchanges a part or Machine, Customer agrees to remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under IBM's service. Customer also agrees to i) ensure

that the part or Machine is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange and ii) transfer ownership and possession of removed parts to IBM.

Service for some IBM Machines involves IBM providing Customer with an exchange replacement for installation by Customer. Such exchange replacements may be i) a part of a Machine (called a Customer Replaceable Unit, or "CRU," e.g., keyboard, memory, or hard disk drive), or ii) an entire Machine. Customer may request IBM to install the replacement CRU or Machine, however, Customer may be charged for the installation. IBM provides information and replacement instructions with Customer's Machine and at any time on Customer's request. IBM specifies in the materials shipped with a replacement whether the failing CRU or Machine must be returned to IBM. When return is required, return instructions and a container are shipped with the replacement, and Customer may be charged for the replacement if IBM does not receive the failing CRU or Machine within 15 days of Customer's receipt of the replacement.

#### **4.4.3 Items Not Covered**

Repair and exchange Services do not cover:

- a. accessories, supply items, consumables (such as batteries and printer cartridges), and structural parts (such as frames and covers);
- b. Machines damaged by misuse, accident, modification, unsuitable physical or operating environment, or improper maintenance by Customer or a third party;
- c. Machines with removed or altered Machine or parts identification labels;
- d. failures caused by a product for which IBM is not responsible;
- e. service of Machine alterations; or
- f. service of a Machine on which Customer is using capacity or capability, other than that authorized by IBM in writing.

#### **4.5 Warranty Service Upgrade**

For certain Machines, Customer may select a Service upgrade from the standard type of warranty Service for the Machine. IBM charges for the Service upgrade during the warranty period.

Customer may not terminate the Service upgrade or transfer it to another Machine during the warranty period.

#### **4.6 Maintenance Coverage**

When Customer orders maintenance Service for Machines, IBM will inform Customer of the date on which maintenance Service will begin. IBM may inspect the Machine within one month following that date. If the Machine is not in an acceptable condition for service, Customer may have IBM restore it for a charge or Customer may withdraw its request for maintenance Service. However, Customer will be charged for any maintenance Service which IBM has performed at Customer's request.

#### **4.7 Automatic Service Renewal**

Renewable Services renew automatically for a same length contract period unless either of us provides written notification (at least one month prior to the end of the current contract period) to the other of its decision not to renew.

#### **4.8 Termination and Withdrawal of a Service**

Either party may terminate a Service transaction if the other materially fails to meet its obligations concerning the Service.

Customer may terminate a Service, on notice to IBM provided Customer has met all minimum requirements and paid any adjustment charges specified in the applicable Attachments and Transaction Documents.

For a maintenance Service, Customer may terminate without adjustment charge, and IBM will provide a possibility to acquire other Products or Services (Materials) from IBM, proportionally to the respective amount paid, for any unused maintenance Services for which Customer has paid in advance, provided any of the following circumstances occur:

- a. Customer permanently removes the eligible Product, for which the Service is provided, from productive use within Customer's Enterprise;

- b. the eligible location, for which the Service is provided, is no longer controlled by Customer (for example, because of sale or closing of the facility); or
- c. the Machine has been under maintenance Service for at least one year and Customer gives IBM one month's written notice prior to terminating the maintenance Service.

Customer agrees to pay IBM for i) all charges for Services IBM provides and any Products and Materials IBM delivers through Service termination, and ii) reimbursable expenses IBM incurs through Service termination. If Customer terminates without cause, Customer also agrees to pay any applicable adjustment or termination charges and for expenses IBM incurs as a result of such termination (which IBM will take reasonable steps to mitigate).

IBM may withdraw a Service or support for an eligible Product on three months' written notice to Customer (without any obligation of any returns, sanctions and payments on behalf of IBM, with the exception of the payment indicated in this paragraph). If IBM withdraws a Service for which Customer has prepaid and IBM has not yet fully provided it to Customer, IBM will give Customer a prorated refund.

Any terms which by their nature extend beyond termination or withdrawal remain in effect until fulfilled and apply to respective successors and assignees.

This Agreement, including its applicable Attachments and Transaction Documents, is the complete agreement regarding transactions by which Customer purchases Machines, obtains Program licenses, and acquires Services from IBM, and replaces any prior oral or written communications between Customer and IBM. In entering into this Agreement, including each Attachment and Transaction Document, neither party is relying on any representation that is not specified in this Agreement including without limitation any representations concerning: i) estimated completion dates, hours, or charges to provide any Service; ii) performance or function of any Product or system, other than as expressly warranted in Part 2 above; iii) the experiences or recommendations of other parties; or iv) results or savings Customer may achieve. Additional or different terms in any written communication from Customer (such as a purchase order) are void.

Each party accepts, on behalf of its Enterprise, the terms of this Agreement by signing this Agreement (or another document that incorporates it by reference) by hand or, where recognized by law, electronically. Once signed, i) any reproduction of this Agreement, an Attachment, or Transaction Document made by reliable means (for example, electronic image, photocopy or facsimile) is considered an original and ii) all Products and Services ordered under this Agreement are subject to it.

Agreed to:  
*{Customer Legal Name}*

Agreed to:  
 IBM East Europe/Asia Ltd.

By \_\_\_\_\_  
 Authorized signature

By \_\_\_\_\_  
 Authorized signature

Title:

Title:

Name (type or print):

Name (type or print):

Date:

Date:

Customer identification number:

Agreement number:

Customer address:

IBM address: